

Schwere Arbeitsmaschine (Ausnahme-Fz.) *	V O L V O B M	LM 1240	ZUSATZKARTE CH 5850 02
--	---------------	---------	---------------------------

ERKENNUNGSMERKMALE "LM 1240" auf Hersteller-Plakette, rechts, seitlich auf Vorderwagen

Fahrgestellnummer eingeschlagen oberhalb Hersteller-Plakette  
 Motorkennzeichen eingeschlagen "D 70 B" rechts; seitlich hinten auf Block (vor Motornummer).  
 Hersteller VOLVO BM AB, Eskilstuna (S) Importeur Automobiles VOLVO SA, Lyss

<p><b>FAHRGESTELL</b> Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>Allrad (hinten)</u>                  Lenkung <u>Knicklenkung Orbitrollenlenkung</u> [ausgeschaltbar]                  Betriebsbremse <u>Druckluft hydr., 2-Kreis, IB, auf alle Räder</u>                  Hilfsbremse <u>mechanisch, SCH, auf Kardan/VR, bei eingeschalteter</u>                  Stellbremse <u>tetem Allrad auf VR+HR</u>                  Getriebeart <u>Lastschaltgetriebe</u> Anz. Gänge <u>4</u>                  Diff. Sperre <u>VA</u> Zughaken <u>_____</u> Höchstgeschwind. <u>34</u> km/h</p>	<p><b>MOTOR</b> Bauart <u>_____</u> Reihe <u>_____</u> Takte <u>4</u>                  Marke <u>VOLVO BM</u> Treibstoff <u>D</u>                  Typ <u>D 70 B</u>                  Lage <u>hinten</u> Anz. Zyl. <u>6</u>                  Bohrung <u>104,77</u> Hub <u>130</u>                  Hubraum <u>6721</u> cm<sup>3</sup> Steuer-PS <u>34,23</u>                  Leist.-PS <u>145</u> (DIN) bei <u>2500</u> U/min                  Kühlung <u>Wasser</u>                  Lärm <u>85</u> dB (A) bei <u>2500</u> U/min                  Lärmdämpfung <u>1/1090 x Ø 200 **</u></p>
<p><b>KAROSSERIEFORM</b> <u>Pneuladeschaufel</u> Anz. Türen <u>2</u>                  Schiebedach <u>_____</u>                  Anz. Plätze : TOTAL <u>I</u> ; vorn <u>_____</u> ; Mitte <u>_____</u> ; hinten <u>_____</u> ; Stehplätze <u>_____</u></p>	

<p><b>ABMESSUNGEN</b> Spurweite V <u>1075</u> H <u>1975</u>                  Spurbereich L <u>10,0R</u> <u>10,2</u>                  Achsabstand <u>2000</u> / ( / / )</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: center;">Aussenabmessungen</th> <th style="text-align: center;">Innenabmessungen</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Länge</td> <td style="text-align: center;"><u>6960</u></td> <td style="text-align: center;"><u>_____</u></td> </tr> <tr> <td>Breite</td> <td style="text-align: center;"><u>2500</u></td> <td style="text-align: center;"><u>_____</u></td> </tr> <tr> <td>Höhe</td> <td style="text-align: center;"><u>3150</u></td> <td style="text-align: center;"><u>_____</u></td> </tr> <tr> <td>Ueberhang V</td> <td style="text-align: center;"><u>2450</u></td> <td style="text-align: center;"><u>_____</u></td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">H</td> <td style="text-align: center;"><u>1000</u></td> <td style="text-align: center;"><u>_____</u></td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">S</td> <td style="text-align: center;"><u>_____</u></td> <td style="text-align: center;"><u>_____</u></td> </tr> </tbody> </table> <p>Abstand Lenkrod nach vorn = <u>3800 *</u></p>		Aussenabmessungen	Innenabmessungen	Länge	<u>6960</u>	<u>_____</u>	Breite	<u>2500</u>	<u>_____</u>	Höhe	<u>3150</u>	<u>_____</u>	Ueberhang V	<u>2450</u>	<u>_____</u>	H	<u>1000</u>	<u>_____</u>	S	<u>_____</u>	<u>_____</u>	<p><b>GEWICHTE</b> <u>Vorn</u> <u>Mitte</u> <u>Hinten</u> <u>TOTAL</u></p> <p>Leergewicht <u>_____</u> je nach Ausrüstung                  Nutzlast <u>_____</u> je nach Ausrüstung                  Total <u>_____</u>                  Fabrik-Garantie <u>13000</u> <u>_____</u> <u>7000</u> <u>16300</u>                  Reifen-Dimens. <u>_____</u> <u>18.00 - 25</u> <u>16 PR</u>                  Tragkraft p. Achse <u>11400(4,0)</u> <u>11400(4,0)</u>                  Reifenvarianten: vorn und hinten                  20,5 - 25 16 PR = 10200 (2,75)                  23,5 - 25 16 PR = 12400 (2,50)</p>
	Aussenabmessungen	Innenabmessungen																				
Länge	<u>6960</u>	<u>_____</u>																				
Breite	<u>2500</u>	<u>_____</u>																				
Höhe	<u>3150</u>	<u>_____</u>																				
Ueberhang V	<u>2450</u>	<u>_____</u>																				
H	<u>1000</u>	<u>_____</u>																				
S	<u>_____</u>	<u>_____</u>																				

AUSRÜSTUNG §) Elektr. Anlage 12 v  
 Fernlicht BOSCH CH 1 0821 02 Lichtlupe \_\_\_\_\_  
 Abblendlicht BOSCH CH 1 0821 02 Standlicht in Abblendlicht  
 Markierlicht V= ULO CH 1 0503 01 / H= ULO CH 1 0503 01  
 Warnvorrichtung KLAXON ETF 4D 93 (dB) A  
 Scheibenwischer elektrisch Waschanlage vorhanden  
 Schlusslicht R-S1 (E) Rückstrahler I (E)  
 Stoplicht R-S1 (E) Rückfahrlampen \_\_\_\_\_  
 Kontroll-Nr. -Bel. 1/ separat Mitte Schildform Hochformat/Langformat  
 Rückspiegel links und rechts Geschw. -Messer \_\_\_\_\_  
 Richtungsblinker Anordnung IV  
 Vorn HELLA K 12717 seidl. 4 (E) hinten 2a (E)  
 Warnblinkanlage vorhanden; Arbeitslampen 2/hinten + 1/vorn  
 Unterlegekeil : 1/ 400 x 300 x 230  
 Echarach : 4,5

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS  
 Art Schw. Arbeitsmaschine (Ausnahme-Fz.) \_\_\_\_\_  
 Marke & Typ VOLVO BM LM 1240  
 Typenschein-Nummer CH 5850 02  
 Karosserieform Pneuladeschaufel  
 Plätze : Total 1 (Vorn) \_\_\_\_\_  
 Leergewicht lt. Waagsch Treibstoff D  
 PS 34,23  
 Nutzlast \_\_\_\_\_ Hubraum 6721  
 Gesamtgew. lt. Waagsch Anhängelast \_\_\_\_\_  
 Gew. des Zuges \_\_\_\_\_

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN: Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. = 1031

- \* ) Art der Ausnahme: Abstand Lenkrad nach vorn 3800 mm.
- \*\* ) Lärmdämpfung : Ventilatorflügel muss auf  $\varnothing$  470 mm abgeändert werden.  
Masse und Gewichte bei der Einzelabnahme kontrollieren.
- §) Ausrüstung : Höhe der Stand- und Abblendlichter technisch bedingt  
Seitl. Blinker mit Ordnungszahl 4 für Anordnung IV zugelassen.

Eintrag im Fahrzeugausweis, Seite 4:

- 2 Seitenblickspiegel vorn (300 cm<sup>2</sup>) od. bei schlechter Sicht Ueberwachung durch Hilfsper.
- Schutzvorrichtung auf Ladeschaufel, gelb/schwarz mit Markierlichtern und Richtungsblinker
- Kotschutzbleche mit Gummilappen hinten, gelb/schwarz mit Markierlichtern.

Lyss, 13.6.73

2

Schwere  
Arbeitsmaschine  
(Ausnahme-Fz.)

V O L V O B M

LM 1240

CH 5850 02

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 3. August 1977 in Schweden - Br

Geräuschmessung nach BAV

Vorbeifahrt : 21,0 km/h, M3, iA 20,42, 85,75 dB/A

Nahfeld : 94,0 dB/A bei 2720 U/min

Rauchmessung : Vollast BOSCH-Schwärzungszahl 3,8  
Beschleunigung Bacharach 2,5